

# ARCHIVES

C.I.J.

Communiqué N° 60/24  
(non-officiel)

Les renseignements suivants émanant du Greffe de la Cour internationale de Justice, sont mis à la disposition de la presse.

Depuis le 27 septembre 1960, la Cour a tenu onze audiences au cours desquelles MM. José Sansón-Terán, Philip C. Jessup, Gaetano Morelli, Camilo Barcia Trelles, Antonio Malintoppi, Diego M. Chamorro et Henri Rolin, Agents et conseils du Gouvernement du Nicaragua, ont terminé leur exposé de la thèse de ce gouvernement en l'affaire de la sentence arbitrale rendue par le roi d'Espagne le 23 décembre 1906 (Honduras c. Nicaragua).

A l'issue de l'audience du 4 octobre 1960, le Président a demandé à M. Ramón E. Cruz, Agent du Gouvernement du Honduras, quand les agents et conseils de ce Gouvernement seraient prêts à reprendre la parole. A la suite de sa réponse, le Président a fixé l'ouverture de la prochaine audience au jeudi 6 octobre à 10 heures 30. La Cour entendra alors M. Paul Guggenheim, qui présentera la réplique orale du Gouvernement du Honduras.

La Haye, le 4 octobre 1960.

I.C.J.

Communiqué No. 60/24  
(Unofficial)

The following information from the Registry of the International Court of Justice is communicated to the Press.

Since 27 September 1960, the Court has held eleven hearings during which MM. José Sansón-Terán, Philip C. Jessup, Gaetano Morelli, Camilo Barcia Trelles, Antonio Malintoppi, Diego M. Chamorro and Henri Rolin, Agents and Counsel for the Government of Nicaragua, concluded the **presentation** of the argument on behalf of that Government in the case concerning the Arbitral Award made by the King of Spain on 23 December 1906 (Honduras y. Nicaragua).

At the close of the hearing on 4 October 1960, the President asked M. Ramon E. Cruz, Agent for the Government of Honduras, when the Agents and Counsel for that Government would be ready to speak again. Following the Agent's reply, the President fixed Thursday, 6 October 1960, at 10.30a.m. as the opening of the next hearing. The Court will then hear M. Paul Guggenheim, who will present the oral reply of the Government of Honduras.

The Hague, 4 October 1960.